VORTEX-SCANS.com
#VORTEX@IRC.IRCHIGHWAY.NET

RAW PROVIDER: 分からないの人
TRANSLATOR: RPAPO
PROOFREADER: FURRYSALMON
CLEANER: YOSHIMATSU
REDRAWER: YOSHIMATSU
TYPESETTER: WILCOXII YOSHIMATSU
QUALITY CONTROL: RPAPO

UNDEAD

BY KAZUO INOUE

CHAPTER 4: STUDY OF THE DEAD

My older brother has been good at studying ever since he was a child.
Instead of playing all the time like other kids,
He did nothing but study every day.
INCREDIBLE, YOSHIHITO! 100 POINTS AGAIN!!
HEY, EVEN TOUDAI ISN'T A DREAM FOR YOUR FUTURE

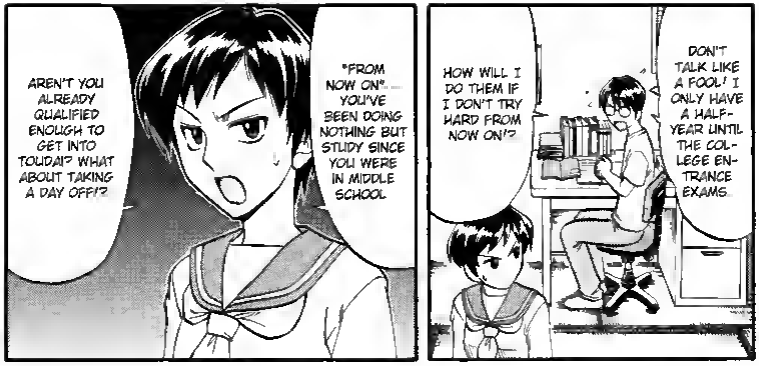
TOUDAI?
IT'S A SCHOOL FULL IF JAPAN'S SMARTEST PEOPLE, RAIMI.
WHAT'S 'TOUDAI'? PAPA...
WELL, O-NII-CHAN WILL GO THERE WON'T HE!!
RIGHT? O-NII-CHAN!!

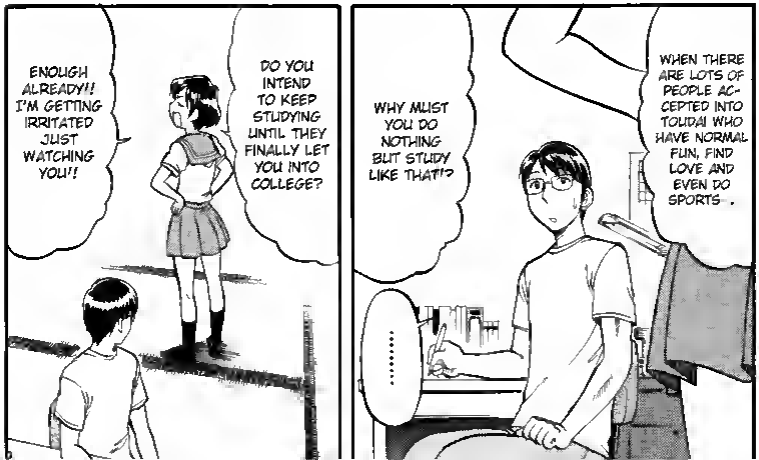
SFX: GRIN

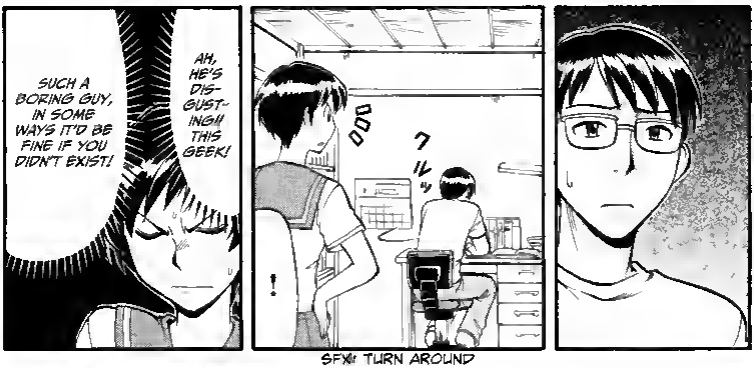
Chapter 4

STUDY OF THE DEAD

HMM ...!?
HEY, IT'S SUMMER VACATION. ARE YOU GOING TO HAVE EVEN ONE SINGLE DAY?
Having such a brother gradually became trouble-some...
But, by the time I entered middle school,


AREN'T YOU ALREADY QUALIFIED ENOUGH TO GET INTO TOUDAI? WHAT ABOUT TAKING A DAY OFF!?
"FROM NOW ON"... YOU'VE BEEN DOING NOTHING BUT STUDY SINCE YOU WERE IN MIDDLE SCHOOL.
HOW WILL I DO THEM IF I DON'T TRY HARD FROM NOW ON!?
DON'T TALK LIKE A FOOL! I ONLY HAVE A HALF-YEAR UNTIL THE COLLEGE ENTRANCE EXAMS.


ENOUGH ALREADY!! I'M GETTING IRRITATED JUST WATCHING YOU!!
DO YOU INTEND TO KEEP STUDYING UNTIL THEY FINALLY LET YOU INTO COLLEGE?
WHY MUST YOU DO NOTHING BUT STUDY LIKE THAT!?
WHEN THERE ARE LOTS OF PEOPLE ACCEPTED INTO TOUDAI WHO HAVE NORMAL FUN, FIND LOVE AND EVEN DO SPORTS.
.....

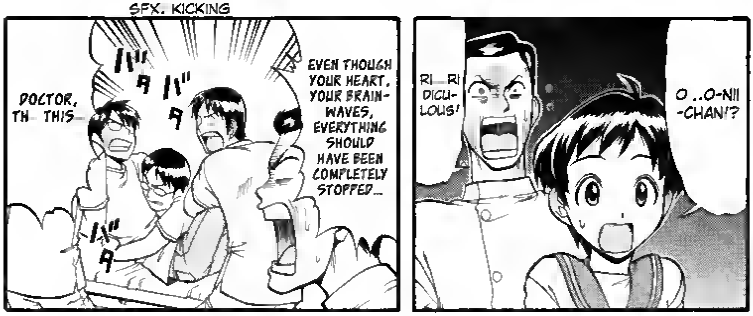


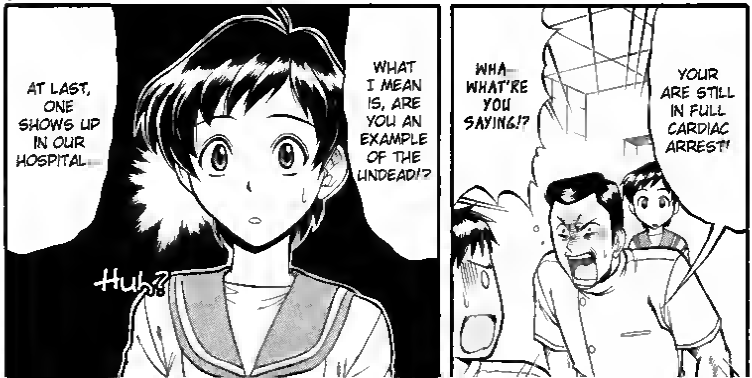
SFX: TURN AROUND

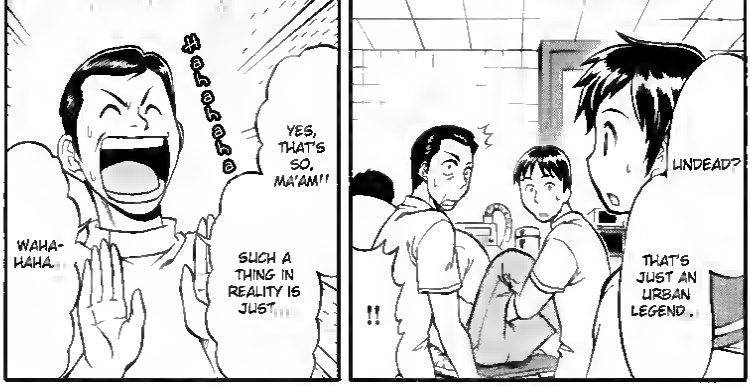
Chapter 4
STUDY OF THE DEAD
ドサッ
SFX: COLLAPSE

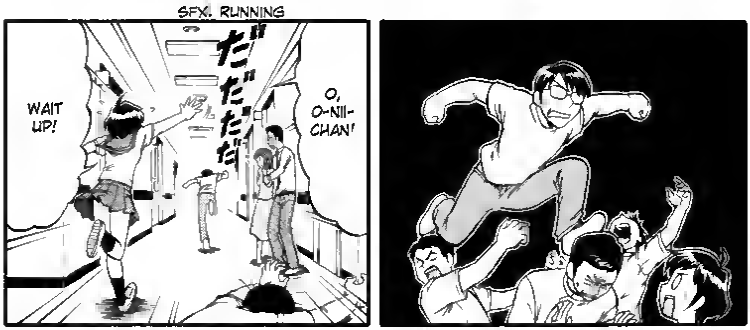
ARE YOU OKAY!? O-NII-CHAN!!
HO... HOLD ON, O-NII-CHAN...
TWITCH TWITCH
IT WAS ACUTE HEART FAIL-URE...
WE DID WHAT WE COULD, BUT...
UNFORTU-NATELY, BY THE TIME HE WAS BROUGHT HERE...
SFX: BAM
IT'S A LIE!!
IT'S A LIE THAT O-NII-CHAN DIED!!
ALL BECAUSE I THOUGHT IT WOULD BE OKAY IF HE WASN'T AROUND...
crying
IT'S A LIE..
IT'S

HEY, LET GO!! LET ME GO!!
I DON'T HAVE THE EXTRA TIME TO BE TAKING TESTS IN A PLACE LIKE THIS!!
SFX. KICKING
TEXT WAAAAA

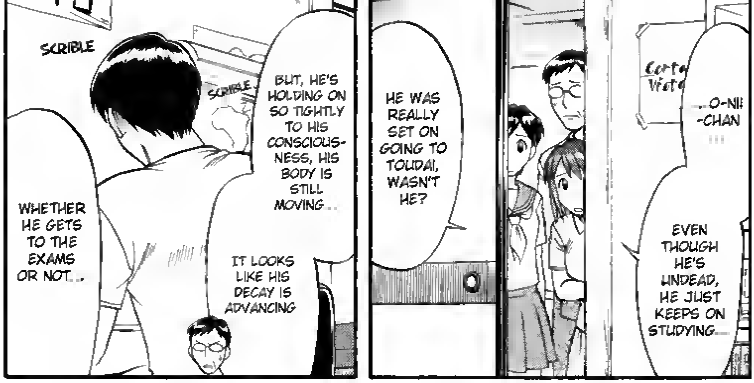

SFX. KICKING
DOCTOR, TH- THIS-
EVEN THOUGH YOUR HEART, YOUR BRAIN-WAVES, EVERYTHING SHOULD HAVE BEEN COMPLETELY STOPPED...
RI...RI DICU-LOUS!
O..O-NII -CHAN!?

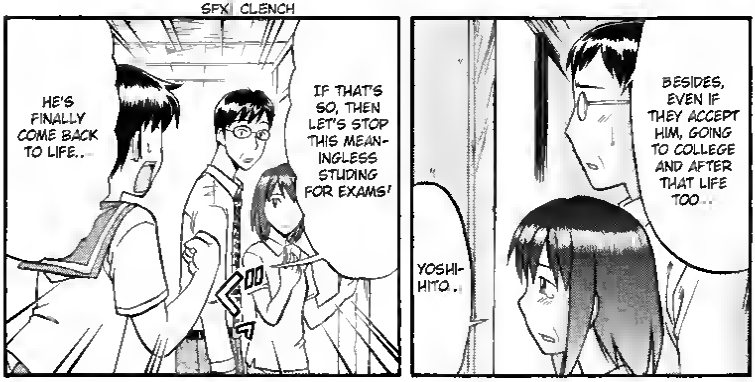

AT LAST, ONE SHOWS UP IN OUR HOSPITAL-
Huh?
WHAT I MEAN IS, ARE YOU AN EXAMPLE OF THE UNDEAD!?
WHA- WHAT'RE YOU SAYING!?
YOUR ARE STILL IN FULL CARDIAC ARREST!!

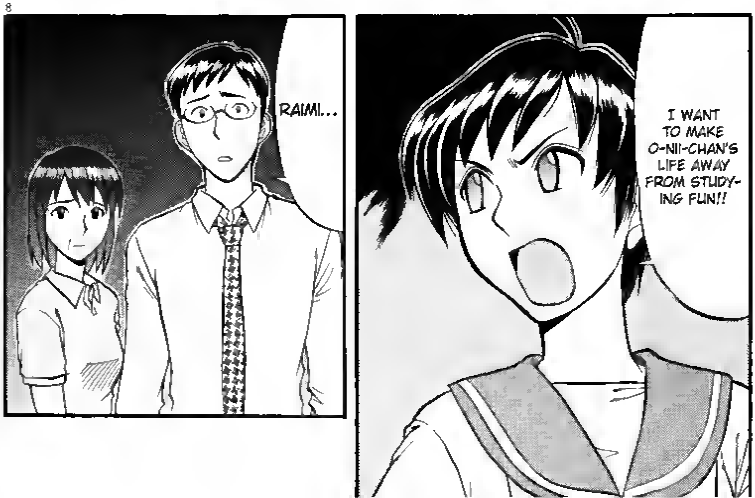

UNDEAD?
THAT'S JUST AN URBAN LEGEND.
!!
YES, THAT'S SO, MA'AM!!
SUCH A THING IN REALITY IS JUST...
WAHA-HAHA.
ゲラゲラゲラ


SFX: RUNNING
WAIT UP!
O, O-NII-CHAN!
だだだだ

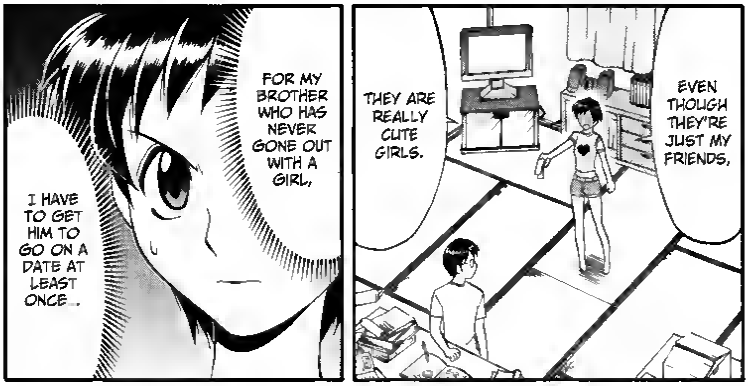
SFX: SCRIBBLE, SCRIBBLE
SFX: BAM
GETTING INTO TOUDAI
scratch
scratch
scratch
scratch

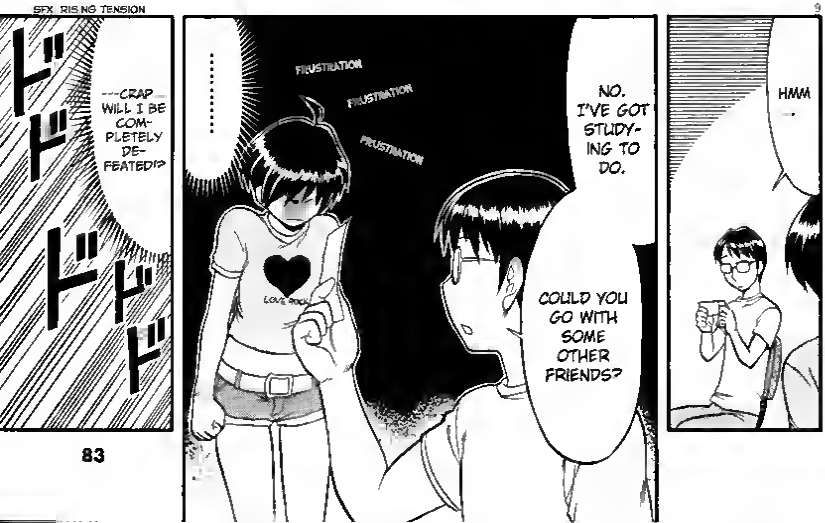

SCRIBLE
SCRIBLE
BUT, HE'S HOLDING ON SO TIGHTLY TO HIS CONSCIOUSNESS, HIS BODY IS STILL MOVING...
WHETHER HE GETS TO THE EXAMS OR NOT...
IT LOOKS LIKE HIS DECAY IS ADVANCING
HE WAS REALLY SET ON GOING TO TOUDAI, WASN'T HE?
...O-NII-CHAN...
EVEN THOUGH HE'S UNDEAD, HE JUST KEEPS ON STUDYING...

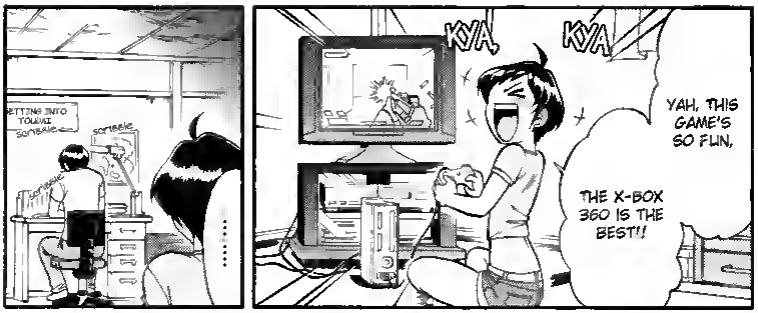

SFX: CLENCH
HE'S FINALLY COME BACK TO LIFE..
IF THAT'S SO, THEN LET'S STOP THIS MEANINGLESS STUDING FOR EXAMS!
BESIDES, EVEN IF THEY ACCEPT HIM, GOING TO COLLEGE AND AFTER THAT LIFE TOO...
YOSHIHITO.

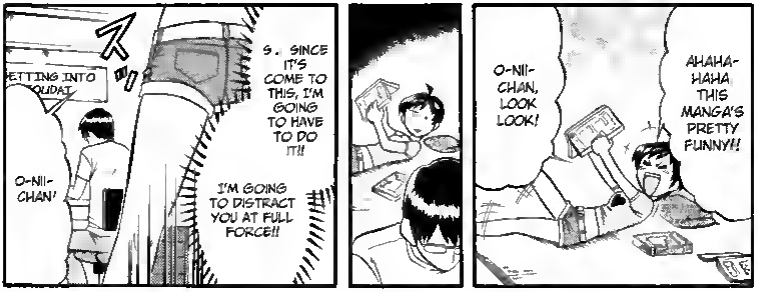

RAIMI...
I WANT TO MAKE O-NII-CHAN'S LIFE AWAY FROM STUDYING FUN!!

CAN'T YOU TAKE A BREAK AND WATCH A MOVIE?
I GOT FREE TICKETS.
HEY, O-NII-CHAN!
GETTING INTO TOUDAI
SCRIBBLE
SCRIBBLE
SCRIBBLE


I HAVE TO GET HIM TO GO ON A DATE AT LEAST ONCE.
FOR MY BROTHER WHO HAS NEVER GONE OUT WITH A GIRL,
THEY ARE REALLY CUTE GIRLS.
EVEN THOUGH THEY'RE JUST MY FRIENDS,


---CRAP— WILL I BE COMPLETELY DEFEATED!?
ドドドドドド
.....
FRUSTRATION
FRUSTRATION
FRUSTRATION
NO. I'VE GOT STUDYING TO DO.
COULD YOU GO WITH SOME OTHER FRIENDS?
HMM...

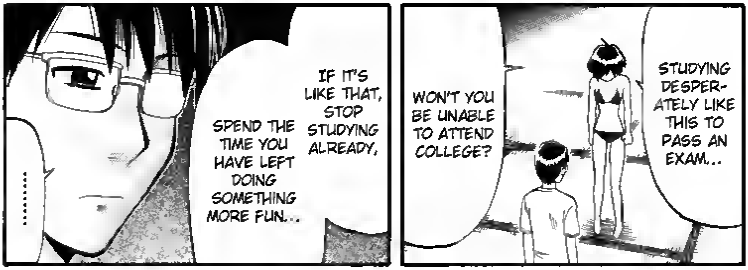

SETTING INTO TOUDAI
SCRIBBLE
SCRIBBLE
SCRIBBLE
.....
KYA
KYA
YAH, THIS GAME'S SO FUN,
THE X-BOX 360 IS THE BEST!!


SETTING INTO TOUDAI
O-NII-CHAN!
S. SINCE IT'S COME TO THIS, I'M GOING TO HAVE TO DO IT!!
I'M GOING TO DISTRACT YOU AT FULL FORCE!!
O-NII-CHAN, LOOK LOOK!
AHAHA-HAHA THIS MANGA'S PRETTY FUNNY!!

WELCOME FLASHTER..
FLASH
FLASH
WHOA!! SHE'S GOT REALLY BIG BOOBS!!
SHAA---DY♡

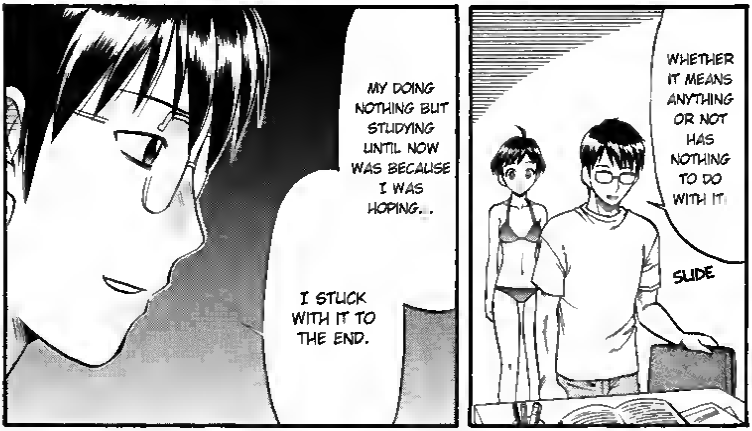
WHA...
PUT AN END TO IT, IDIOT ---!!
SFX WHAM
SNAP
RAIM...
RA...
SFX FRUSTRATION
WHA... WHAT'RE YOU DOING, ALL OF A SUDDEN!!
SFX CLENCH
...BE-CAUSE...
...BE-CAUSE
TEXT GAAAH
EH?
THERE'S NO POINT TO WHAT YOU'RE DOING!!

YOU'VE ALREADY DIED!!
AREN'T YOU UNDEAD!?
DOING NOTHING BUT STUDY SINCE YOU WERE A KID...
YOU HAVEN'T DONE ANY-THING FUN...


STUDYING DESPER-ATELY LIKE THIS TO PASS AN EXAM...
WON'T YOU BE UNABLE TO ATTEND COLLEGE?
IF IT'S LIKE THAT, STOP STUDYING ALREADY,
SPEND THE TIME YOU HAVE LEFT DOING SOMETHING MORE FUN...
.....

I KNOW
I REALIZED THAT I HAD BECOME ONE OF THE UNDEAD
FROM WHAT THE DOCTORS WERE SAYING.
!!
GETTING INTO TOUDAI
IF THAT'S THE CASE, THEN WHY ARE YOU STUDYING NOW!?

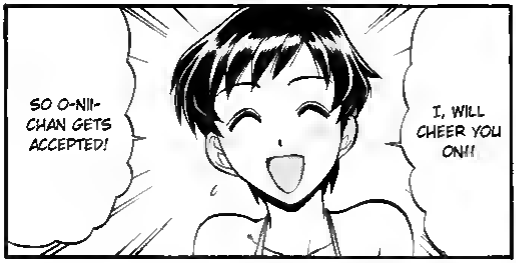
I WANT TO BE ACCEPTED INTO TOUDAI...
..BECAUSE OF THAT ESPE-CIALLY,


MY DOING NOTHING BUT STUDYING UNTIL NOW WAS BECAUSE I WAS HOPING...
I STUCK WITH IT TO THE END.
WHETHER IT MEANS ANYTHING OR NOT HAS NOTHING TO DO WITH IT
SLIDE

THEREFORE I .
GETTING NTO TOUDA
BESIDES, AS AN UNDEAD, I'VE HEARD THAT WHEN THE HEART WARMS FROM EXCITEMENT OR HAPPINESS, DECAY STARTS ADVANC-ING AT ONCE, AND I WILL FALL APART
THAT'S ALL.
BECAUSE I HAVE DIED ONCE, I DON'T WANT TO DENY MY LIFE UP TO THEN..

O-NII-CHAN...

I WANT TO DISAP-PEAR..
BEING ACCEPTED TO TOUDAI... I FEEL THAT WOULD BE GREATEST OF HAPPINESS..


SO O-NII-CHAN GETS ACCEPTED!
I, WILL CHEER YOU ON!!

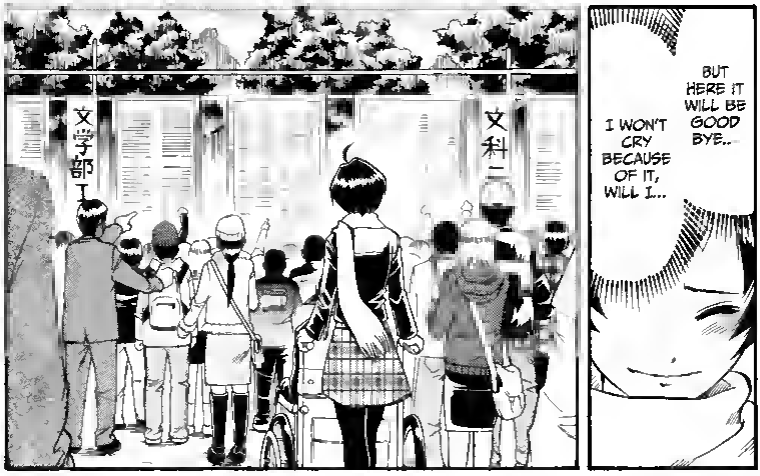
東
..I UNDER-STAND..

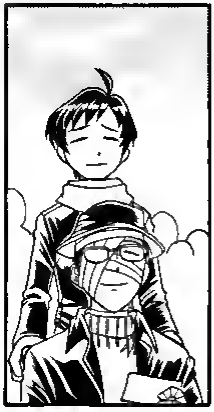
BUT, FOR NOW GO GET DRESSED.
huh,

THANK YOU..
RAIMI..

.....

GETTING INTO TOUDAI
OCTOBER
SEPTEMBER
AUGUST
ACCEPTANCE
From that day, o-nii-chan and I started our attempt at getting accepted at Toudai.
DECEMBER
NOVEMBER
The days passed by like the wind...
At last, the day for announcing those accepted arrived.
AT LAST, O-NII-CHAN...
RAIMI...





1 2 7 4 6

1 2 7 5 1

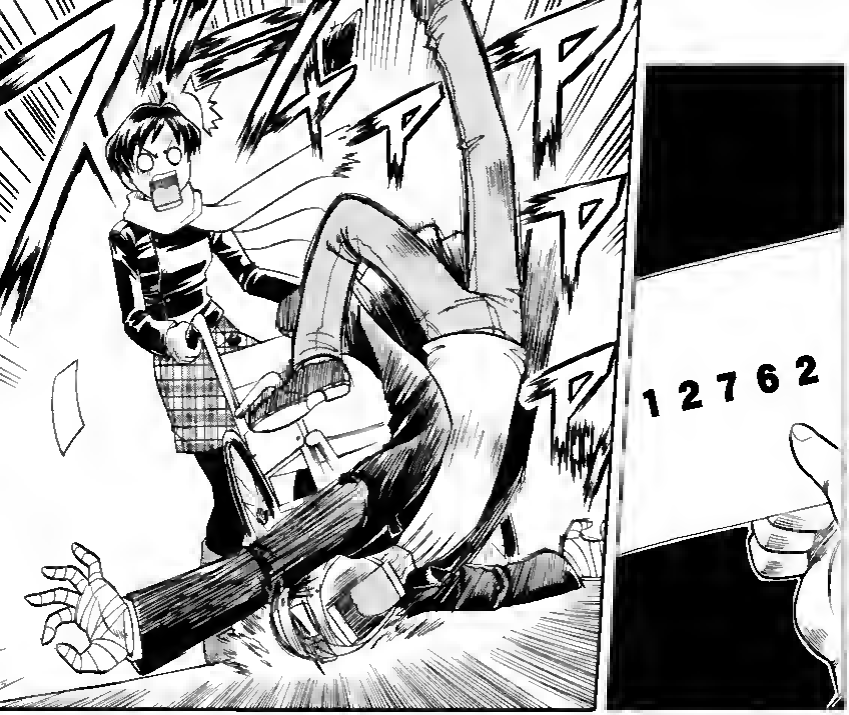
1 2 7 5 4

1 2 7 5 9

1 2 7 6 1

1 2 7 6 3

1 2 7 6 7


12762

SFX. SLIDE

SAKURA...
CHIRU...

Like that, that year's entrance exam was over—
O-NII-CHAAAANN!!
O-NII-CHAN, HOLD ON TIGHT!!

ABSOLUTELY GETTING INTO TOUDAI

---After that, the reason why my brother was still here was

SFX: BAM

SFX:WHOOOAAAAHH

うおおおおっ

WATCH ME TOUDAI!!

I WILL CONQUER YOU!!

NEXT YEAR FOR SURE!!

SFX SCRATH

He stopped his decay by will-power and threw himself into the life of a roumin student.

Unable to be accepted, my brother that didn't wither and die.

GO FOR IT!

TRY YOUR BEST, O-NII-CHAN!